

Rez.: Grimm's Grandchild.  
Sonderdruck aus *Aren, Sanderegger, Nischel.*

# INDOGERMANISCHE FORSCHUNGEN

ZEITSCHRIFT FÜR INDOGERMANISTIK  
UND ALLGEMEINE SPRACHWISSENSCHAFT

● gegründet von Karl Brugmann und Wilhelm Streitberg

Herausgegeben von  
WOLFGANG P. SCHMID

88. BAND 1983



WALTER DE GRUYTER · BERLIN · NEW YORK

Die **Indogermanischen Forschungen** erscheinen jährlich im Gesamtumfang von 24 Bogen. Preis des 88. Jahrganges 114,— DM.

Alle für die **Indogermanischen Forschungen** bestimmten **Aufsätze** und **kleineren Beiträge** (größere Arbeiten nicht ohne vorherige Anfrage) sowie **alle Rezensionsexemplare** sind an Prof. Dr. Wolfgang P. Schmid, Schladeberg 20, **3403 Friedland 5**, OT. Niedernjesa, zu richten.

## Inhalt

LXXXVIII. Band

I. Aufsätze:	Seite
Geeraerts D. Prototype Theory and Diachronic Semantics. A Case Study .....	1
Rauh Gisa. Über die deiktische Funktion des epischen Präteritum: Die Reintegration einer scheinbaren Sonderform in ihren theoretischen Kontext (Fortsetzung) .....	33
Jasanoff Jay H. The IE. "ā-Preterite" and Related Forms ....	54
Weber Dieter. Beiträge zur historischen Grammatik des Ossetischen .....	84
Hamp Eric P. OIr. <i>ucht</i> , γένοϛ .....	92
— Three Pseudo-Problems .....	93
Pisani Vittore. Lat. <i>sōlor</i> e "mille" .....	96
Udolph Jürgen. Zum Namen des <i>Südlichen Bug</i> .....	98
Roberge Paul T. Those Gothic Spirants Again .....	109
Nielsen Hans F. Germanic <i>ai</i> in Old Frisian, Old English and Old Norse .....	156
Moutsos Demetrius. Greek σέμπροϛ and Slavic * <i>sebrъ</i> .....	165
Rădulescu Mircea-Mihai. "Rennet" .....	180

### Re: Copying in the USA:

Authorization to photocopy items for internal or personal use, or the internal or personal use of specific clients, is granted by Walter de Gruyter & Co. · Berlin · New York for libraries and other users registered with the Copyright Clearance Center (CCC) Transactional Reporting Service, provided that the base fee of \$ 02.00 per copy is paid directly to CCC, 21 Congress St., Salem, MA 01970.

0019-7262/84/\$ 02.00

© by Walter de Gruyter & Co., · Berlin · New York

---

Alle Rechte des Nachdrucks, der photomechanischen Wiedergabe, der Übersetzung, der Herstellung von Mikrofilmen und Photokopien, auch auszugsweise, vorbehalten.

© 1984 by Walter de Gruyter & Co., Berlin — Printed in Germany

ISSN 0019 - 7262

Archiv-Nr. 3 10 900438 7

Satz und Druck: Hubert & Co., Göttingen. Bindearbeiten: Th. Fuhrmann KG, Berlin 36

Indexed in Current Contents

---

Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft

---

Diesem Heft liegt ein Prospekt  
des Verlages Walter de Gruyter & Co., Berlin, bei.  
Wir bitten um Beachtung

	Seite
Shields Kenneth. Hittite Pronominal Suffixes in -l .....	191
Peeters Christian. Urgermanisch „dritter“ .....	202
Thomas Werner. Bemerkungen zu A. J. Van Windekens' „Le tokharien“ (Vol. II 1) .....	204
Bammesberger Alfred. Reflexe der indogermanischen Wurzel *gʷyǵ-/gʷi- im Griechischen .....	227
Ademollo Gagliano Maria Teresa. Il lituano <i>márgas</i> e i suoi sinonimi .....	235
Schmid Wolfgang P. Zum baltischen Dialekt auf der Kurischen Nehrung .....	257

## II. Besprechungsaufsatz:

Murru Furio. Mutamenti di prospettiva nella linguistica .....	269
---	-----

## III. Besprechungen:

Jucquois Guy, Devlanminck Bernard. Die Sprache 1 (1949) — 20 (1974): Index (Rüdiger Schmitt) .....	287
Chomsky Noam. Lectures On Government And Binding (Graziella Tonfoni) .....	289
Borello E. La teoria dei linguaggi formali in Noam Chomsky (Graziella Tonfoni) .....	292
“Speech Acts Theory: Ten Years Later” (Graziella Tonfoni) .....	294
Kalverkämper Hartwig. Orientierung zur Textlinguistik (Stanka Stojanova-Jovčeva) .....	296
van Dijk Teun A. Textwissenschaft (Stanka Stojanova-Jovčeva) .....	298
Fehlerlinguistik. Beiträge zum Problem der sprachlichen Abweichung (Ulrich Thilo) .....	300
Tischler Johann. Hethitisches etymologisches Glossar, Liefg. 3 (Erich Neu) .....	302
Die Sprache der ältesten buddhistischen Überlieferung (O. von Hinüber) .....	307
A Critical Pāli Dictionary, Vol. II, fasc. 10, 11 (Colette Caillat) .....	312
Koshal Sanyukta. Ladakhi Grammar (Hermann Berger) .....	318
Majidi Mohammed-Reza. Strukturelle Beschreibung des iranischen Dialekts der Stadt Semnan (D. N. MacKenzie) .....	320
Hooker J. T. The Origin of the Linear B Script (Alfred Heubeck) .....	322
Gusmani R. Lydisches Wörterbuch, Ergänzungsband, Liefg. 1 (Alfred Heubeck) .....	326
Linguistique romane et linguistique française, Hommages à Jacques Pohl (Gustav Ineichen) .....	328
Prelog Jan. Die Chronik Alfons' III. (Bengt Löfstedt) .....	329
García Hernández Benjamin. Semántica estructural y lexemática del verbo (Conxita Lleó) .....	331
Meid Wolfgang. Gallisch oder Lateinisch? (Karl Horst Schmidt) .....	335
De chophur in da muccida (Karl Horst Schmidt) .....	337
Dressler Wolfgang, Hufgard Josef. Études phonologiques sur le Breton Sud-Bigouden (Karl Horst Schmidt) .....	341
Herbst Thomas, Heath David, Dederding Hans-Martin. Grimm's Grandchildren. Current topics in German linguistics (Jürgen Udolph) .....	342
Sonderegger Stefan. Grundzüge deutscher Sprachgeschichte, Bd. 1 (Jürgen Udolph) .....	345

Lexikon der germanistischen Linguistik <sup>2</sup> (Albrecht Greule) .....	350
Michels Victor. Mittelhochdeutsche Grammatik <sup>5</sup> (Jürgen Udolph)	354
König Werner, Stopp Hugo (Hgg.). Historische, geographische und soziale Übergänge im alemannischen Sprachraum (Reiner Hildebrandt) .....	355
Ruoff Arno. Häufigkeitwörterbuch gesprochener Sprache gesondert nach Wortarten (Reiner Hildebrandt) .....	357
Ressel Gerhard. Syntaktische Struktur und semantische Eigenschaften russischer Sätze (Hermann Fegert) .....	359
Fegert Hermann. Die Morphologie der Präfixe „v(o)z-“ und „v(o)s-“ in der russischen Schriftsprache der Gegenwart (Nils B. Thelin) .....	362
Shevelov George Y. A Historical Phonology of the Ukrainian Language (Jürgen Udolph) .....	365
Furnée E. J. Vorgriechisch-Kartvelisches (Roland Bielmeier) .	371
Steinitz Wolfgang. Dialektologisches und etymologisches Wörterbuch der ostjakischen Sprache, Liefg. 9 (Erhard Schiefer) ..	379
Alleyne Mervin C. Comparative Afro-American (Manfred Görlach)	382
Kontrastive Studien Ungarisch-Deutsch (Rosemarie Radomski) .....	383

WALTER MÖNCH

# Frankreichs Kultur

Tradition und Revolte

Von der Klassik bis zum Surrealismus

Oktav XVI, 826 Seiten und 18 Seiten Anhang mit 9 Abbildungen auf  
Kunstdruck. 1972. Ganzleinen DM 134,- ISBN 3 11 003654 1

Das Buch ist eine Gesamtschau über die wesentlichen Ereignisse, Gestalten und Tendenzen der französischen Kultur der letzten vier Jahrhunderte. Es umfaßt die Literatur, Philosophie, Malerei und Musik in ihrer wechselseitigen Verflechtung und zwar auf dem Hintergrund der sozialen Entwicklung der französischen Nation. Es ist eine Bilanz von Frankreichs Beitrag zur europäischen Kultur.

Preisänderung vorbehalten

Walter de Gruyter



Berlin · New York

tikel) und s. Thurneysen, A Grammar of Old Irish, Dublin 1946, S. 32; b) *goz*, *ruz* mit Ersatzdehnung; S. 23 „La séquence [VC:] est non-marquée par rapport à [V:C] et pour cela préférée dans les styles négligés“: vielleicht erklären sich durch ein vergleichbares Vokalkürzungsgesetz Erscheinungen wie der (über das Altirische hinausgehende) Genitiv Pl. der *o*-Stämme auf \*-*om* (statt \*-*ōm*) mit unleniertem Nasal im Altir. (Thurneysen 1946, S. 181; 148) oder das altir. *s*-Prät. 3. Sg. der *ā*- und *i*-Verben auf \*-*ās(s)*, \*-*īs(s)* (statt \*-*āss*, \*-*īss*) (vgl. Thurneysen 1946, S. 416); S. 57; 61 (vgl. auch Jackson 1967, S. 792): Vereinfachung der Gruppen aus Nasal plus (vornehmlich) stimmlosem Verschußlaut {-*k*, -*p*, -*t*, -*g*} im Auslaut durch Schwund des Verschußlautes (im Inlaut findet dagegen lediglich Assimilation des Nasals an den Verschußlaut statt: vgl. S. 60 f.): *yaouank* 'jung' [ˈjəw:aŋ, ˈjəw:Iŋ]; *pemp* 'fünf' > *pomp* [poem:]; *pont* 'Brücke' [pon:]; vgl. anders im altir. (nicht auf Auslaut beschränkten) Übergang von \*-*nt*, -*ŋk* > [dd, gg] mit Nasalschwund, begleitet von Ersatzdehnung der Vokale \**ē* und \**ā* in betonter Position: *sét* 'Weg' < \**sentu* : kymr. *hynt*, breton. *hent*, albrit. *Gabro-senti* ON.; *cétal* 'Gesang' < \**kanilon* : kymr. *cathl* ds., breton. *kentel* 'Lektion' (Thurneysen 1946, S. 126 f.); S. 61 „Une règle phonotactique analogue transforme /n'j, ŋ'j, l'j/ en /n'; ŋ'; l':/“: In diesem Zusammenhang wäre kontrastiv hinzuweisen auf den gesamtbritannischen Übergang von \**j* zu \**ij* in der Gruppe Konsonant-j-Vokal, der aber — zum Unterschied vom Sievers-Edgertonschen Gesetz — nicht an die Länge der vorangehenden Silbe gebunden ist: \**neujio* 'neu' : gallisch *nevio*-, *novio*-, britann. \**noylio* : breton. *nevez*, neukymr. *newydd* usw. Tendenzen zu dem Gesetz finden sich bereits im Gall.: *pisstiu mi* (Chamalières) 'ich werde sehen' < \**k<sup>w</sup>is-siō* (zum Irischen vgl. den Versuch von Cullen, Ériu 23, 1972, S. 227 ff.) usw.

Die breite Darstellung mancher Entwicklungen ist durch das Generative Regelsystem bedingt. Dankenswerterweise werden die Transformationen aber im allgemeinen daneben auch in kürzerer, nicht formalisierter Form gegeben, was die Lektüre sehr erleichtert.

Sprachwissenschaftliches Institut  
der Universität,  
An der Schloßkirche 2,  
D-5300 Bonn

Karl Horst Schmidt

---

Herbst Thomas, Heath David and Dederding Hans-Martin. Grimm's Grandchildren. Current topics in German linguistics (Longman Linguistics Library, 24). London and New York, Longman Group 1980. XVIII, 230 S. 8°. £ 11,— (6,95).

Neben Vorwort (S. VII-IX), einer Bibliographie (S. 211-226) und einem Sach- und Namenverzeichnis (S. 227-230) stehen sich in dem anzuzeigenden Buch zwei Teile gegenüber: in dem ersten (S. 3-101 mit den Anmerkungen auf S. 169-197) wird ein Überblick über linguistische Theorien deutscher Wissenschaftler geboten, „Part two consists of application of the theories to specific questions of German grammar which have a wide range of universality“ (Verlagsankündigung). In einzelnen werden behandelt: Deutsche Linguistik bis 1900 (Kap. 1, S. 3-14; Herder, Humboldt, Bopp, Schleicher, die Junggrammatiker, Wundts Völkerpsychologie usw.), Inhaltsbezogene Grammatik (Kap. 2, S. 15-23), Bühlers sprachtheoretische Ansätze und deren Fortsetzer (Kap. 3, S. 24-31), Dependenzgrammatik (S. 32-46), Pragmalinguistik (Kap. 5, S. 47-61), Textlinguistik (Kap. 6, S. 62-69), Generative Transformationsgrammatik (Kap. 7, S. 70-78), Fragen der Semantik (Kap. 8, S. 79-93), Soziolinguistik (Kap. 9, S. 94-101).

Teil 2 (S. 103-167 mit Anmerkungen auf S. 197-210) ist speziellen Fragen der deutschen Grammatik gewidmet: der Phonetik und Phonologie (Kap. 10, S. 105-112), den Kasus (Kap. 11, S. 113-118), der Verb-Tempus-Relation (Kap. 12, S. 119-126), dem Konjunktiv (Kap. 13, S. 127-135), dem Modus und der Negation (Kap. 14, S. 136-141), Satzproblemen (Kap. 15, S. 142-157) und Fragen der Wortfolge (Kap. 16, S. 158-167).

Das Ziel des Buches liegt nach Aussagen der Verf. darin, die englisch sprechende Welt mit der deutschen Linguistik bekannt zu machen: „... the research done in Germany may be of interest of the English-speaking world“ (S. VIII). Der Leser wird nun erwarten können, daß er mit Methoden und Ergebnissen der deutschen Linguistik vertraut gemacht wird, die für ihn Neues bringen, zumal „... today more and more linguists in the English-speaking world are also reaching for alternatives to TG, ...“ (S. VIII). Die Verf. versichern auch: „... we have done our best to give a representative account of the progress of Grimm's grandchildren“ (a. a. O.). Betrachtet man sich jedoch das Buch genauer, so wird man sagen müssen, daß die genannten deutschen Linguisten generell mit Grimm gebrochen haben und weit eher als „Chomsky's grandchildren“ zu bezeichnen sind, denn die historische Komponente, die ja Jacob Grimm nicht zuletzt in die Sprachbetrachtung eingeführt hat, spielt in der deutschen Linguistik offenbar keine Rolle mehr. „Modern“ heißt zugleich „ahistorisch“, vgl. S. 10: „This principle [d. h. Sprachwissenschaft ist im Prinzip eine historische Wissenschaft, J. U.] links the Junggrammatiker with the linguists of the first part of the century and distinguishes them from modern linguistics“.

Es gibt nun aber Sprachwissenschaftler (nicht nur die von den Verf. häufiger erwähnten Duden-Bearbeiter), die man ohne Frage als „Grimms Enkel“ bezeichnen könnte, aber diese erscheinen in der Publikation nicht und werden somit dem englischen Leser vorenthalten: wir denken dabei an Wissenschaftler, die sich mit Fragen der Morphologie, der Wortbildung,

der Lexikologie, der Phraseologie, der Etymologie, der Onomastik, der Historisch-vergleichenden Sprachwissenschaft, der Indogermanistik und der Dialektologie (diese wird von den Verf. auf einer halben Seite unter „Soziolinguistik“ behandelt) beschäftigen. Für Leser des anglo-amerikanischen Sprachgebiets ergibt sich aus der Lektüre des Buches *cum grano salis*: die moderne deutsche Sprachwissenschaft unterscheidet sich nicht von der eigenen Linguistik. Wenn einer der großen Fortschritte der Transformationsgrammatik in ihrer weltweiten Verbreitung gesehen wird („Transformational generative grammar (TG) differs in one important respect from the other linguistic theories we have treated . . . TG is a model of language used throughout the world“, S. 70), so steht dem die Schwierigkeit der Anwendung auf die Einzelsprache entgegen: „no TG grammar of German has offered insights into the structures of the language which had not already been revealed by others“ (S. 78). Zudem fallen manche Äußerungen, die von seiten der modernen Linguistik gegenüber älteren (und daher meist als veraltet angesehen) Methoden gemacht werden, auf sie selbst zurück, so z.B. wenn wir lesen: „In pursuing this aim, the real objective—the study of language—was sometimes in danger of being neglected, as for instance later volumes of *Wörter und Sachen* prove“ (S. 13), ein Blick in gegenwärtige Arbeiten zur Sozio-, Pragma- und Textlinguistik sowie zur Sprachphilosophie zeigt dieses sehr deutlich. Ein anderes Beispiel: die Äußerung H. Pilchs über Th. Siebs' Hochlautung „Deutsche Bühnenaussprache ist eine Spielart des Deutschen, von der eines sicher ist: Kein Deutscher spricht sie“ (S. 106) läßt sich leicht umwandeln in „Das Deutsch der generativen Transformationsgrammatik ist ein Deutsch, von dem eines sicher ist: Kein Deutscher spricht sie“, denn (um nur ein Beispiel zu nennen) in den bisher vorgelegten Versuchen scheint es im Deutschen nur schwache Verben zu geben, die starken sind eliminiert.

Unser Resümee richtet sich eigentlich mehr an die deutschen Linguisten als an die Autoren des Buches: da eine sinnvolle Sprachbeschreibung nur aus einer Synthese von Diachronie und Synchronie zu gewinnen ist, kann eine stärkere Berücksichtigung der Ideen des (von modernen Linguisten gern geschmähten) 19. Jh.s mit ihrer historisch-vergleichenden Zielrichtung nur empfohlen werden. Oder mit anderen Worten: der Sprachwissenschaft kämen mehr „Grimm's grandchildren“ (und andere als in dem hier vorgestellten Buch) nur zugute. Hierzu vgl. auch R. H. Robins Besprechung des von H. H. Christmann herausgegebenen Buches *Sprachwissenschaft des 19. Jahrhunderts*, Darmstadt 1977, in *Kratylos* 23 (1978 [1979]) S. 4–7.

Steinbreite 9,  
OT. Sieboldshausen,  
D-3405 Rosdorf 3

Jürgen Udolph